Porównanie tłumaczeń Rzymian 11:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Jeśli zaś jakieś — gałęzie zostały odłamane, ty zaś dziką oliwką będąc wszczepionym w nich i współuczestnikiem — korzenia — tłustości — oliwnego stałeś się,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli zaś niektóre gałęzie zostały odłamane ty zaś z dzikiego drzewa oliwnego będąc zostałeś wszczepiony wśród nich i współuczestnik korzenia i tłustości drzewa oliwnego stałeś się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jeśli zaś niektóre z gałęzi zostały odłamane,* a ty, będąc dziką oliwką, zostałeś między (pozostałe) wszczepiony i stałeś się uczestnikiem korzenia oraz tłuszczu drzewa oliwnego,**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jeśli zaś niektóre (z) gałęzi zostały odłamane, ty zaś, z dzikiego drzewa oliwnego będąc, zostałeś wszczepiony wśród nich i współuczestnikiem korzenia tłustości* drzewa oliwnego** stałeś się, [3)][4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli zaś niektóre gałęzie zostały odłamane ty zaś (z) dzikiego drzewa oliwnego będąc zostałeś wszczepiony wśród nich i współuczestnik korzenia i tłustości drzewa oliwnego stałeś się

[1)] <x>300 11:16</x>
[2)] <x>560 2:11-19</x>
[3)] Inne lekcje zamiast "korzenia tłustości": "korzenia i tłustości"; "tłustości"; "tłustości korzenia"; "tłustości i korzenia".
[4)] "korzenia tłustości drzewa oliwnego" - składniej: "tłustości korzenia drzewa oliwnego".